



香港珠石玉器金銀首飾業商會有限公司

THE HONG KONG JEWELLERS' & GOLDSMITHS' ASSOCIATION LTD

中環皇后大道中 178-180 號香港珠寶大廈 13 樓

13/F, Hong Kong Jewellery Building, 178-180 Queen's Road Central, Hong Kong

## 天然翡翠標誌申請表格 APPLICATION FORM FOR Natural Fei Cui Quality Mark

申請商號(中文) \_\_\_\_\_

Company Name (ENG) \_\_\_\_\_

公司地址 \_\_\_\_\_

Company Address \_\_\_\_\_

電話 Tel \_\_\_\_\_ 傳真 Fax \_\_\_\_\_

電郵 Email \_\_\_\_\_

本公司/店舖願意遵守香港珠石玉器金銀首飾業商會有限公司所訂有關「天然翡翠標誌」計劃之一切規則。倘有違反任何規則者，本公司/店舖同意將「天然翡翠標誌」交回。

My company is willing to abide the rules set by the Hong Kong Jewellers' and Goldsmiths' Association Ltd for the Natural Fei Cui Quality Mark. If we violate any of the rules, our company agree to return the Natural Fei Cui Quality Mark.

負責人姓名 \_\_\_\_\_

Name of Representative \_\_\_\_\_

聯絡電話 Tel: \_\_\_\_\_ 職位 Position \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
日期 Date

\_\_\_\_\_  
簽署及蓋章 Signature & Chop

商會專用

編號 Code \_\_\_\_\_

簽署日期 Issue Date \_\_\_\_\_

備註 Remark \_\_\_\_\_



香港珠石玉器金銀首飾業商會有限公司

THE HONG KONG JEWELLERS' & GOLDSMITHS' ASSOCIATION LTD

中環皇后大道中 178-180 號香港珠寶大廈 13 樓

13/F, Hong Kong Jewellery Building, 178-180 Queen's Road Central, Hong Kong

## Natural Fei Cui Quality Mark

### Rules and Regulations

1. Merchants applying for the "Natural Fei Cui Quality Mark" can only sell natural jadeite in their outlets. (No treated jadeite, resin-filled jadeite, dyed jadeite, or fake jadeite can be sold or displayed)
  2. Only merchants that have operated for at least six months and are members of "The Hong Kong Jewellers' & Goldsmiths' Association Ltd" or "The Kowloon Pearls, Precious Stones, Jade, Gold and Silver Ornament Merchants Association" hereinafter referred to as "The Association" are eligible to apply. They must complete and return the application form and the Rules and Regulations signed by the person-in-charge and stamped with the company chop.
  3. Applicants must pay the annual testing fee.
  4. Branches of the same merchant must be included in the application for the "Natural Fei Cui Quality Mark". If natural jadeite is not sold in a branch, the applicant must complete a declaration of exemption, which must be verified by The Association. If natural jadeite is sold in this branch in future, the merchant must notify The Association immediately and file its application for the "Natural Fei Cui Quality Mark".
  5. If any branch of a current merchant member (except for application for exemption) declines to proceed with the application, then all the branches of the same merchant shall only remain an ordinary member, and any issued "Natural Fei Cui Quality Mark" must be returned to The Association. Paid fees will not be refunded.
  6. Applicants must agree to collection of jade and jadeite samples by The Associations' representatives for testing purpose at their premises, and the pieces will be returned afterwards (The number of items to be collected depends on the regulations of that year.)
  7. For insurance/security reason, the samples will be sealed at the premises of the merchants, who should send the samples to The Association at the designated time and date. The samples will be sent to an accredited laboratory. In case of late submission or non-compliance with the instructions, the test will be rearranged by The Association, otherwise the applicants will be deemed as giving up the application.
  8. Qualified applicants will be given the "Natural Fei Cui Quality Mark" after being reviewed by the Jade Team jointly established by The Association. The mark can only be displayed at the address stated in the application form and must be returned if a merchant closes its business or surrenders its membership.
  9. If a piece of treated, resin-filled, dyed, or fake jadeite (i.e., non-natural jadeite) is found among the five samples, another five samples will be taken for re-testing and the re-testing fee shall be borne by the applicant. No "Natural Fei Cui Quality Mark" will be given to those failing to pass the test.
  10. The "Natural Fei Cui Quality Mark" will be valid for one year. Sample collection and testing will be carried out once a year with five (5) items. Only qualified merchants can continue to own the mark. Random tests will also be carried out to ensure full compliance with the standards and the testing fee shall be borne by the merchants.
  11. Handling of disputes or complaints: In case of complaints, the concerned item will be passed to an accredited laboratory for examination and the testing fee shall be borne by the related merchant. The merchant must recall the sold item and provide a full refund immediately if it is proven to be non-natural jadeite. The "Natural Fei Cui Quality Mark" for the year will be terminated and withdrawn if three or more complaints have been proven valid.
  12. As the "Natural Fei Cui Quality Mark" will be promoted through mass media, all applicants must pay a promotion fee required by the Associations' regulations. The difference will be borne by The Association.
  13. The "Natural Fei Cui Quality Mark" will be withdrawn any time if the merchants violate any of the above regulations.
  14. The Association will not be liable for any actions caused by non-compliance with the quality standards. Merchants agree to indemnify The Association for all losses and expenses incurred by the above disputes or actions.
  15. The "Natural Fei Cui Quality Mark" is the property of The Association, who have the right to withdraw or amend the design.
  16. The Association reserve the right of final decision on or the right to amend the above rules and regulations.
- Should there be any conflict or discrepancies between the Chinese and English versions, the Chinese version shall be prevailed.

Name of merchant: \_\_\_\_\_ agrees to comply with the above rules and regulations.

Signature and company chop: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Effective: 1 January 2020